

Nr katalogowy  
**R/006**

Marka  
**Renault Kangoo od 1997-2007**



96-111 Kowiesy, Chojnata 23 A  
tel. +48 46 831 73 31

Gniazdo 7-biegunowe 12V  
z ruchomymi bolcami  
Symbol SWW 1135-812







Oznaczenie zacisku	Zacisk do łączenia przewodów	Kolory
31	do masy pojazdu	Biały , white
L	do świateł kierunku jazdy lewych	Żółty , yellow
R	do świateł kierunku jazdy prawych	zielony, green
54	do świateł hamowania	czerwony, red
58L	do świateł pozycyjnych lewych	czarny, black
58R	do świateł pozycyjnych prawych	brązowy, brown
+	tylne światła przeciwmgłowe	niebieski , blue

Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8)			
Torgue settings for nuts and bolts (8.8)			
M8	25 Nm	M12	85 Nm
M10	55 Nm	M14	135 Nm
M16	195 Nm		

## RENAULT KANGOO 97 - NO CAT. R/006

### INSTRUKCJA MONTAŻU: FITTING INSTRUCTION:

### ZESTAW ŚRUBOWY: FASTENING MEANS:

	-M12x80 8.8 2szt -M12x70 8.8 2szt -M10x80 8.8 2szt		-ø 36 4szt
	-M12 4szt -M10 2szt		- ø 1/2"x50 2szt -ø 3/8"x50 2szt
	-M12 4szt -M10 2szt		
	-M12 4szt -M10 2szt		

- Zdemontować koło zapasowe, opuścić tłumik z zawiesia.
- W technologiczne otwory w podłużnicach – (pkt 1) włożyć tuleje dystansowe.
- Przykręcić zaczepek śrubami M12x80 8.8 (pkt 1).
- Ustawić belkę zaczepek w odpowiedniej pozycji.
- Przez otwory w zaczepek (pkt 2) przewiercić otwory w podłużnicy ø 12,5. Odkręcić zaczepek. Od wewnętrznej strony podłużnic otwory te powiększyć do średnicy tulejek.
- W otwory (pkt 1) włożyć śruby M12x80 8.8, nakładki, tulejki, a w otwory (pkt 2) śruby M10x80 8.8 i przykręcić zaczepek.
- Przykręcić kulę i blachę gniazda elektrycznego.
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem wg tabeli.
- Podłączyć instalację elektryczną.
- Zawiesić tłumik, zamontować koło zapasowe.

- Disassemble the spare wheel, lower the damper from the hanger.
- Insert the distance sleeves in the technological holes in the metal clamps (point 1).
- Screw the tow bar with bolts M12x80 8.8 (point 1).
- Place the main bar in the right position.
- Drill the holes ø 12,5 in the metal clamp through the holes in the tow bar (point 2). Unscrew the tow bar. Enlarge these holes to the diameter of the sleeves from the inside of the metal clamps.
- Insert the bolts M12x80 8.8, plates and sleeves in the holes (point 1), and insert the bolts M10x80 8.8 in the holes (point 2) and screw the tow bar.
- Fix the ball and electric plate.
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Connect the electric wires.
- Assemble the damper and spare wheel.

**Zakład Produkcyjno Handlowo Usługowy**  
**96-111 Kowiesy, Chojnata 23A**  
**tel. (0-46) 831 73 31, fax 831 74 29**  
**www.hakpol.pl**  
**POLAND**

Zaczepek kulowy do samochodu:

**RENAULT KANGOO**  
**97 -**

Nr katalogowy **R/006**

**KARTA GWARANCYJNA**

#### **Warunki gwarancyjne i postępowanie reklamacyjne**

1. Producent zobowiązuje się do wymiany wadliwego wyrobu w okresie 12 miesięcy od daty zakupu lub 24 miesięcy od daty produkcji, w terminie 14-dniowym.
2. Wymianę wadliwego wyrobu dokonuje się w miejscu zakupu lub bezpośrednio u producenta.
3. Nie podlega reklamacji gwarancyjnej zaczepek kulowy, którego uszkodzenie nastąpiło:
  - a) wskutek wypadku,
  - b) wskutek nieprzestrzegania zasad prawidłowej obsługi, eksploatacji, konserwacji podanych w instrukcji.
4. Karta gwarancyjna bez daty sprzedaży, pieczęci sklepu lub warsztatu montującego, nie może służyć jako podstawa do reklamacji.
5. W skutek nie prawidłowego zamontowania zaczepeku.

#### **Przeznaczenie**

Zaczepek kulowy zamontowany do samochodu przeznaczony jest do holowania przyczep towarowych i turystycznych.

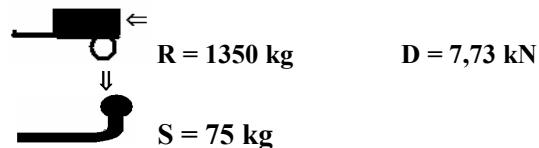
#### **Warunki zamontowania**

Zaczepek może być zamontowany i eksploatowany w samochodzie, który posiada właściwy stan techniczny elementów podwozia, poprzez które następuje podłączenie zaczepeku.

Elementy te nie mogą być uszkodzone mechanicznie ani poprzez działanie korozji.

#### **WARUNKI EKSPLOATACJI.**

Zaczepek posiada tabliczkę znamionową obowiązującą użytkownika w zakresie prawidłowego i bezpiecznego obciążenia.



W czasie całej eksploatacji należy poszczególne elementy zaczepeku utrzymywać w należytych stanie technicznym (właściwie dokręcone elementy złączone, całość konstrukcji zabezpieczona przed działaniem korozji).

Przyczepa musi być połączona z zaczepekiem kulowym dodatkowym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (łańcuch, linka z zapięciem).

#### **UWAGA**

Uszkodzenia mechaniczne zaczepeku kulowego np. w wyniku najechania, zaczepienia przeszkody, wykluczają dalszą eksploatację zaczepeku.

Uszkodzony zaczepek kulowy nie może być naprawiany.

Sprawdzić śruby mocujące zaczepek kulowy po około 1000 km przebiegu eksploatacji.

Nacisk pionowy na kulę zaczepeku nie może przekroczyć 75 kg.

#### **Po zamontowaniu zaczepeku kulowego należy dokonać przeglądu na stacji diagnostycznej!**

data sprzedaży.....

nr rej poj .....

Data produkcji.....-.....  
m-c rok.

.....  
pieczęć sprzedawcy.

**e20\*94/20\*0463\*00**